

A PLENA NIT

(IN STILLER NACHT)

J. Brahms

Trad. Joan Costa

Lentament

S. A. *p* *pp*

A ple-na nit sor-gi - a un crit, un plany que co-men-
Se'n vol a-nar la llu-na ja, col-pi - da de ten-

T. *p* *pp*

A ple-na nit sor-gi - a un crit, un plany que co-men-
Se'n vol a-nar la llu-na ja, col-pi - da de ten-

B. *p* *pp*

In stil - ler Nacht, zur ers - ten Wacht, ein Stim - m be - gunnt zu
Der schö - ne Mond will un - ter - gahn, für Leid nicht mehr mag

p *pp* *poco*

- sa - va. L'o - reig noc - turn su - au, de lluny em du - ia la com - plan - ta. Amb
- dre - sa, i els clars estels dar - re - ra uns vels a - ma - guen la tris - te - sa. *cap*

- ca - va. L'o - reig nocturn su - au, de lluny em du - ia la com - plan - ta. Amb
- dre - sa, i els clars estels dar - re - ra uns vels a - ma - guen la tris - te - sa. *cap*

kla - gen, der nächt - ge Wind hat süß und lind zu mir den Klang ge - tra - gen; von
schei - nen, die Ster - ne lan ihr Glit - zen stahn, mit mir sir wol - len wei - nen. Kein

a poco cresc. *f* *p*

10

sor com - mos, mar - rit, plo - rós, pen - sa - va en qui so - fri - a i amb
so dis - tant d'o - cell o cant els ai - res no tra - ves - sa. *I*

cor com - mos, mar - rit, plo - rós, pen - sa - va en qui so - fri - a i amb
so dis - tant d'o - cell o cant els ai - res no tra - ves - sa. *I*

her - bem Leid und Trau - rig - keit ist mir das Herz zer - flos - sen, die
Vo - gel - sang, noch Freu - den - klang man hö - ret in den Lüf - ten, die

15

ten - dres plors da - munt les flors ses pe - nes com - par - ti - a.
dins dels caus, a les a - fraus han em - mu - dit les fe - res.

ten - dres plors da - munt les flors ses pe - nes com - par - ti - a.
dins dels caus, a les a - fraus han em - mu - dit les fe - res

Blü - me - lein, mit Trä - nen rein hab ich sie all be - gos - sen.
wil - den Tier traurn auch mit mir in Stei - nen und in Klüf - ten.